

Intervenciones de subsistencia basadas en crédito en un campo de refugiados en Zambia

por Jane Travis

Establecer instituciones de crédito comunitarias se ha vuelto una herramienta de desarrollo importante para levantar las estrategias de subsistencia. En los campos de refugiados donde la ONG británica Christian Outreach Relief and Development (CORD) ha trabajado, los programas han otorgado créditos en forma de efectivo, insumos agrícolas o ganado.

Zambia ha sido un anfitrión generoso para los refugiados angoleños. La llegada de los primeros 4,000 refugiados provenientes de Angola a Zambia en 1996, llevó al establecimiento de dos asentamientos de refugiados, Mayukwayukwa en la Provincia Occidental y Lwatembo en la Provincia Noroccidental. Ambos estaban diseñados como asentamientos agrícolas donde a cada hogar de refugiados se le asignaron 2.5 hectáreas de tierra. Hasta la llegada de un nuevo flujo de refugiados que huían del combate renovado en 2000, la población de Mayukwayukwa había permanecido muy estable por varias décadas. Previo a la firma del acuerdo de paz en Angola en 2002, la población llegó a 26,000. Algunos han comenzado a repatriarse.

Desafíos para la subsistencia sostenible en el asentamiento de Mayukwayukwa

La economía de Mayukwayukwa está basada en la producción agrícola en la tierra asignada a los refugiados. Las siembras principales son maíz y cassava (yuca). La declinación de la fertilidad del suelo y la escasez de fertilizantes debida a la liberalización agrícola de Zambia, han reducido las cosechas. Los refugiados también han sido afectados por la incertidumbre de la repatriación. Al ser avisados en los noventa que podrían retornar pronto a Angola, muchos dejaron de plantar y algunos vendieron bienes tales como ganado. Cuando la repatriación no ocurrió, quedaron en una posición económica mucho más débil.

La producción agrícola de los refugiados recién llegados ha sido aún más limitada. Durante los primeros

dos años tienen derecho a raciones de alimentos pero trabajan duro para aumentar sus ingresos. Cuando no están trabajando sus propias extensiones de tierra, muchos encuentran trabajos a destajo en pueblos zambianos, a menudo pagados con comida. Esta es la fuente principal de ingreso adicional y hay oportunidades limitadas para otros trabajos.

Aunque los refugiados que deseen dejar el campo deben obtener permiso, muchos se arriesgan a ser arrestados por dejarlo sin autorización. Muchos refugiados han intentado permanecer fuera de los sitios oficiales y asentarse en áreas rurales. Mientras que un pequeño número de refugiados (la mayoría educados) han obtenido permiso para permanecer en áreas urbanas, muchos más están ahí ilegalmente. Se estima que hay más de 100,000 refugiados auto-asentados en Zambia que nunca han sido registrados por las autoridades. Actualmente no hay mecanismos legales para que adquieran ciudadanía legal.

Las intervenciones basadas en créditos

Se han implementado tres tipos de intervenciones basadas en créditos en el asentamiento de Mayukwayukwa: fertilizantes y semillas, préstamos de bueyes y esquemas de aprendizaje de ganado, y créditos de efectivo. Este documento examina las lecciones que se pueden adquirir de este último tipo de créditos en efectivo.

A inicios de 2003, la comunidad de Mayukwayukwa designó un comité de préstamos-que comprendía tres mujeres y tres hombre-para que fuera responsable por la toma de

decisiones. CORD y el Comité firmaron un acuerdo estableciendo que los fondos pertenecían al Comité bajo la condición de transparencia completa de recibos y desembolsos. Los fondos recolectados son circulados dentro del asentamiento de refugiados de Mayukwayukwa y no regresan a CORD. Los únicos fondos no rotados son los correspondientes a un 50% de los intereses recolectados por los préstamos; estos son otorgados al Comité como un incentivo.

El modelo de crédito está basado en principios de préstamo estándares para grupos de solidaridad para incentivar la dinámica del grupo. Estos grupos se integran con 20 miembros y la mitad del grupo recibe un préstamo. Al pagar exitosamente la primera mitad del grupo, la segunda mitad recibe sus préstamos. Se asume que la primera mitad aplicará entonces presión sobre la segunda mitad para pagar y así poder tener acceso a un segundo préstamo, ligeramente mayor. La rotación de fondos en fases dentro del grupo, continuará hasta que los empresarios individuales estén en posición de manejar un negocio sostenible.

Cada individuo debe presentar un plan de negocios y una solicitud que será evaluada por el Comité. Al ser aprobados, los primeros diez miembros del grupo reciben el préstamo. Al menos la mitad de cada grupo deben ser mujeres. El primer préstamo es equivalente a US\$50, incrementándose luego a \$100, \$150 y \$200. El periodo del préstamo es de tres meses con pagos cada dos semanas después de un período de gracia inicial de un mes. La tasa de interés es de 3% por mes, dando un cargo por intereses de 9% sobre el monto total de la deuda, a lo largo de los tres meses.

Se anima a individuos con negocios en funciones y con ideas innovadoras de negocios para que apliquen. Los negocios son mayormente compra-venta de pescado o alimentos tales como cassava o yuca en los mercados locales. Otras ideas de negocios han incluido el establecimiento de pequeños cafés, grupos de carpintería y kioscos de panadería.

Entre los desafíos que enfrenta el esquema de Mayukwayukwa están:

- Las bajas tasas de pago de préstamos—a la fecha, alrededor de 35%, comparado con Nangweshi (donde CORD está trabajando) donde las tasas de pago son del 95%.
- La mayoría de los que participaron en el esquema y que han regresado a Angola, se fueron sin haber pagado en su totalidad.
- El proceso de repatriación abierto por la declaración de paz en Angola en 2002, ha hecho difícil obtener pagos, ya que los refugiados desean conservar recursos previo a regresar a casa.
- Acceso limitado a los mercados—se requieren permisos para dejar el campo, el pueblo más cercano está a dos horas en vehículo y la falta de transporte público hace que obtener bienes para el mercado sea prohibitivo. Un camión de los refugiados administrado por la comunidad, alivia parcialmente este problema pero el pueblo rural más cercano también tiene poder adquisitivo limitado.
- No hay garantías disponibles para préstamos: si se hubieran requerido garantías para acceder a los préstamos la mayoría del grupo objetivo hubiera estado excluido.
- Controversia con respecto al incentivo—CORD y el Comité finalmente acordaron un incentivo financiero relativo al rendimiento

para motivar al Comité a recolectar los pagos: esto corre el riesgo, sin embargo, de motivar al Comité a que presione a los individuos y grupos a pagar.

- Desarrollo de los negocios: mientras que CORD proveyó capacitación en el establecimiento de un pequeño negocio y los solicitantes presentaron planes de negocios, el seguimiento post-préstamo se enfocó mayormente en el pago y no en el desarrollo del negocio; es beneficioso asignar a alguien exclusivamente para que dé asesoría de negocios y desarrollo.
- Reporte financiero por el comité de préstamos: el Comité luchó para conciliar el efectivo recolectado y no siempre logró conciliar los libros de los deudores con las cuentas de los préstamos; CORD tomó un rol activo en la revisión y prestación de apoyo para el reporte financiero, pero había que balancear la necesidad de un

El esquema ha sido un éxito en el sentido de que muchos refugiados han obtenido experiencia práctica de empresariado

monitoreo cercano con el deseo de empoderar al Comité.

- El corto período de los préstamos dictado por la posibilidad inminente de repatriación: el hecho de que los préstamos fueran otorgados inicialmente por tres meses con cinco pagos quincenales, incentivó empresas comerciales de corto plazo en lugar de empresas productivas de largo plazo.

Conclusión

El esquema ha sido un éxito en el sentido de que muchos refugiados han obtenido experiencia práctica de empresariado y se les dio la oportunidad de volverse auto-suficientes. Los grupos que combinaron fondos y trabajaron juntos para organizar un negocio han cosechado las mayores ganancias. Todos los beneficiarios recibieron capacitación sobre 'comenzar tu propio negocio' y han producido planes de negocios. El esquema de micro-finanzas está siendo enlazado al programa de capacitación vocacional de CORD para que al graduarse las destrezas obtenidas puedan ser puestas en uso. La medición del impacto último dependerá de una evaluación sobre si las destrezas están siendo usadas en Angola en los próximos años o no.

El acceso pobre a los mercados presenta una limitación mayor para lograr los beneficios plenos de las actividades de micro-crédito. En

Zambia, la contribución real y potencial de los refugiados angoleños al sector agrícola zambiano y la mejora de la seguridad alimenticia son reconocidas. A pesar de eso, las restricciones en el acceso a los mercados, el comercio y el capital financiero aún están en función.

Hemos comprendido que ya no podemos dejar por un lado las influencias macro de la política, las instituciones y los procesos que afectan la subsistencia de los refugiados. El desafío para las agencias humanitarias involucradas en la prestación de micro-créditos es descubrir cómo podemos conectarnos de la forma más útil con las autoridades nacionales e internacionales para crear un ambiente permisivo para la subsistencia sostenible.

Jane Travis es Oficial Programático de CORD (www.cord.org.uk). Compiló este artículo con colegas de CORD, en Zambia y Tanzania, y con material de Oliver Bakewell, Consultor Independiente. Correo electrónico: jtravis@cord.org.uk

